

1. Luister en match de zinnen, wat volgt? *voorbeeld a-3*

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| a. Tengo la camisa negra | 1. y eso es lo que más me hiere |
| b. Hoy tengo en el alma una pena | 2. y es por culpa de tu embrujo |
| c. Hoy sé que tú ya no me quieres | 3. hoy mi amor está de luto |
| d. que tengo la camisa negra | 4. y una pena que me duele |

2. Vul in de woorden die je hoort of onderstreep het juiste woord



Juanes: La Camisa Negra

_____ la camisa negra
hoy mi amor está de luto

Hoy _____ en el alma una pena
y es por culpa de tu embrujo

Hoy sé que tú ya no me quieres
y eso es lo que más me hiere
que _____ la camisa negra
y una pena que me hiere

Mal/sal/tal parece que solo me quedé
y fue pura todita tu mentira
que maldita mala suerte la mía
que aquel día te encontré

Por **beber/tener/papel** del veneno malevo de tu amor
yo quedé moribundo y lleno de dolor
respiré de ese humo amargo de tu adiós
y desde que tú te fuiste yo solo _____:

_____ la camisa negra
porque negra _____ el alma

yo por ti perdí la calma
y casi pierdo hasta mi cama

Cama cama come on baby
te digo con disimulo
_____ la camisa negra
y debajo tengo el difunto

_____ la camisa negra
ya tu amor no me interesa
lo que ayer me supo a gloria
hoy me sabe a pura

lunes/domingo/miércoles por la tarde y tú que no llegas
ni siquiera muestras señas
y yo con la camisa negra
y tus maletas en la puerta
Mal parece que solo me quedé
y fue pura todita tu mentira
que maldita mala suerte la mía
que aquel día te encontré

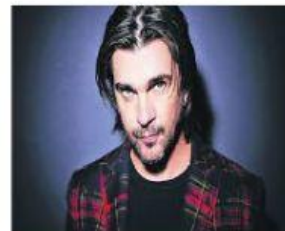
Por **comer/beber/hacer** del veneno malevo de tu amor
yo quedé moribundo y lleno de dolor
respiré de ese humo amargo de tu adiós
y desde que tú te fuiste yo solo tengo:
Tengo, tengo la camisa negra
Porque negra tengo el alma

Yo por ti perdí la calma y casi pierdo hasta mi cama (¿Cómo?)
Cama, cama, c'mon baby
Te digo con disimulo
Que tengo la camisa negra y debajo tengo el difunto

Juanes (combinatie van Juan en 'Es' van Esteban), is een Colombiaanse singer-songwriter en een van de succesvolste artiesten van Latijns-Amerika. In 2014 had hij reeds 20 Latin Grammy Awards op zijn naam staan.

Volledige naam Juan Esteban Aristizábal Vázquez

Geboren [9 augustus 1972](#)



1. Antwoord de vragen:

1. ¿De dónde es Juanes? _____
2. ¿Cuándo es su cumpleaños? _____

1. Luister naar het hele lied, lees de songtekst:

Tengo la camisa negra
Hoy mi amor está de luto
Hoy tengo en el alma una pena
1Y es por culpa de tu embrujo
Hoy sé que tú ya no me quieres
2Y eso es lo que más me hiere
Que tengo la camisa negra
Y una pena que me duele

Mal parece que solo me quedé
Y fue pura todita tu mentira
Qué maldita, mala suerte la mía
Que aquel día te encontré

3Por beber del veneno malevo de tu amor
Yo quedé moribundo y lleno de dolor
4Respiré de ese humo amargo de tu adiós
Y desde que tú te fuiste, yo solo

Tengo, tengo la camisa negra
Porque negra tengo el alma
Yo por ti perdí la calma y casi pierdo hasta mi cama
Cama, cama, c'mon baby. te digo con disimulo
Que tengo la camisa negra y debajo tengo el difunto.

Tengo la camisa negra
Ya tu amor no me interesa
Lo que ayer me supo a gloria
Hoy me sabe a pura

5Miércoles por la tarde y tú que no llegas
Ni siquiera muestras seña
Y yo con la camisa negra
Y tus maletas en la Puerta

Mal parece que solo me quedé
Y fue pura todita tu mentira
Qué maldita, mala suerte la mía
Que aquel día te encontré

Por beber del veneno malevo de tu amor
Yo quedé moribundo y lleno de dolor
Respiré de ese humo amargo de tu adiós
Y desde que tú te fuiste, yo solo

Tengo, tengo la camisa negra
Porque negra tengo el alma
Yo por ti perdí la calma y casi pierdo hasta mi cama...
Cama, cama, c'mon baby
Te digo con disimulo
Que tengo la camisa negra y debajo tengo el difunto

Tengo, tengo la camisa negra
Porque negra tengo el alma
Yo por ti perdí la calma y casi pierdo hasta mi cama
Cama, cama, c'mon baby
Te digo con disimulo
Que tengo la camisa negra y debajo tengo el difunto

Vertaling:

Ik heb m'n hemd in het zwart
Vandaag is mijn liefde in de rouw
Vandaag heb ik mijn ziel vol smart
En het is de schuld van jouw betovering

Vandaag weet ik dat jij niet meer van mij
houdt
En dat is wat me het meeste pijn doet
Ik heb m'n hemd in het zwart
En een verdriet dat me pijn doet

Het schijnt slecht te zijn dat ik alleen
achterbleef
En het was puur, heel jouw leugentje
Wat een verdomde pech heb ik
Dat ik je die dag tegenkwam

Door van jouw kwaadgezind vergif van
jouw liefde te drinken
Ben ik stervende en vol met pijn
Ik ademde die bittere rook van jouw
vertrek
En sinds dat je wegging heb ik slechts...

Ik heb m'n hemd in het zwart
Want zwart is mijn ziel
Door jou ben ik mijn kalmte kwijt
En ben ik zelfs bijna mijn bed kwijt

Come on come on kom op liefje
Zeg ik je op achterbakse wijze
Dat ik mijn hemd in het zwart heb
En daaronder heb ik een lijk

Ik heb m'n hemd in het zwart
Jouw liefde interesseert me nu niet meer
Wat me gister nog naar glorie smaakte
Smaakt me vandaag naar pure...

woensdagmiddag en jij komt maar niet
Niet eens een teken van leven
En ik met mijn hemd in het zwart
En jouw koffers in de deuropening

Het schijnt slecht te zijn dat ik alleen
achterbleef
En het was puur, heel jouw leugentje
Wat een verdomde pech heb ik
Dat ik je die dag tegenkwam

Door van jouw kwaadgezind vergif van
jouw liefde te drinken
Ben ik stervende en vol met pijn
Ik ademde die bittere rook van jouw
vertrek
En sinds dat je wegging heb ik slechts...